



Rada
Evropské unie

Brusel 17. října 2017
(OR. en)

**Interinstitucionální spis:
2015/0289 (COD)**

**11382/2/17
REV 2 ADD 1**

**PECHE 298
CODEC 1267
PARLNAT 250**

ODŮVODNĚNÍ RADY

Předmět: Postoj Rady v prvním čtení k přijetí NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o udržitelném řízení vnějšího rybářského loďstva a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1006/2008
– odůvodnění Rady
– přijato Radou dne 17. října 2017

I. ÚVOD

1. Dne 11. prosince 2015 předložila Komise Evropskému parlamentu a Radě návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o udržitelném řízení vnějšího rybářského loďstva¹ a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1006/2008². Cílem návrhu je revidovat režim udělování oprávnění k rybolovu mimo vody Unie pro rybářská plavidla Unie a oprávnění k rybolovu ve vodách Unie pro plavidla třetích zemí.
2. Po podrobném projednání návrhu Pracovní skupinou pro vnitřní a vnější rybářskou politiku se Rada dne 28. června 2016 dohodla na obecném přístupu³.
3. Výbor regionů dne 1. března 2016 rozhodl, že stanovisko nevydává.
4. Evropský hospodářský a sociální výbor vydal stanovisko⁴ dne 25. května 2016.
5. Dne 2. února 2017 přijal Evropský parlament svou legislativní zprávu obsahující postoj v prvním čtení⁵.
6. Pracovní skupina pro vnitřní a vnější rybářskou politiku posuzovala od února do začátku března 2017 řadu změn uvedených v legislativní zprávě Evropského parlamentu a COREPER stanovil dne 8. března 2017 mandát⁶ pro jednání s EP.

¹ Viz dokument 15262/1/15 REV 1 PECHE 481 CODEC 1773.

² Viz nařízení Rady (ES) č. 1006/2008 ze dne 29. září 2008 o udělování oprávnění k rybolovným činnostem provozovaným rybářskými plavidly Společenství mimo vody Společenství a o přístupu plavidel třetích zemí do vod Společenství, o změně nařízení (EHS) č. 2847/93 a (ES) č. 1627/94 a o zrušení nařízení (ES) č. 3317/94, Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 33.

³ Viz dokument 10143/16 PECHE 217 CODEC 868.

⁴ Úř. věst. C 303, 19.8.2016, s. 116.

⁵ Viz dokument 5866/17 PECHE 44 CODEC 141 PE 4.

⁶ Viz dokument 6304/2/17 REV 2 PECHE 58 CODEC 211.

7. V návaznosti na neformální trojstranná jednání konaná ve dnech 27. dubna, 30. května a 20. června 2017 byl COREPER informován o dosažení předběžné dohody s EP.
8. Dopisem ze dne 14. července 2017 informoval předseda Výboru Evropského parlamentu pro rybolov předsedu výboru COREPER (část I), že pokud Rada formálně předloží Evropskému parlamentu svůj postoj v dohodnutém znění, s výhradou ověření ze strany právníků-lingvistů, Výbor Evropského parlamentu pro rybolov doporučí plenárnímu zasedání, aby byl postoj Rady přijat ve druhém čtení Parlamentu beze změn.
9. Dne 19. července 2017 COREPER potvrdil konečné kompromisní znění s cílem dosáhnout dohody⁷ a dne 25. září 2017 bylo o tomto znění dosaženo politické dohody v Radě⁸.

II. CÍL

10. Cílem návrhu je aktualizovat stávající nařízení o vnějším rybářském loďstvu v souladu s reformou společné rybářské politiky (SRP) z roku 2013, zejména zlepšením režimu udělování oprávnění k rybolovu mimo vody Unie pro rybářská plavidla Unie a oprávnění k rybolovu ve vodách Unie pro plavidla třetích zemí. Vedle vyjasnění a zjednodušení stávajících pravidel a zajištění jejich většího souladu s klíčovými právními předpisy, jež byly mezitím přijaty, má návrh za cíl rozšířit oblast působnosti stávajícího nařízení na další související aspekty, jako jsou například přímá oprávnění získaná od třetích zemí, výměny vlajky a pronájem plavidel, jakož i zlepšit monitorování a zvýšit transparentnost. Předpokládá se proto, že tato soustava aktualizovaných pravidel představuje posílený nástroj pro boj proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu (NNN).

⁷ Viz dokument 10550/17 PECHE 263 CODEC 1108.

⁸ Viz dokument 11583/17 PECHE 306 CODEC 1298.

III. ANALÝZA POSTOJE RADY V PRVNÍM ČTENÍ

A. Obecně

11. Postoj Rady do velké míry potvrzuje návrh Komise, pokud jde o aktualizaci režimu udělování oprávnění k rybolovu, zjednodušení oznamovacích povinností a zvýšení transparentnosti. Rada nicméně harmonizovala postupy udělování oprávnění s cílem snížit jejich složitost a s tím související administrativní zátěž a zamezit nepřiměřeným opatřením.
12. Všechny tři orgány považovaly za přínosné stanovit možnost udělovat jednotné oprávnění k rybolovu pro plavidla EU provozující rybolov pouze ve vodách EU bez jakýchkoli dodatečných podmínek pro oprávnění pro plavidla EU provozující rybolov mimo vody EU v souvislosti s předchozími závažnými porušeními předpisů (článek 5 postoje Rady), protože právo Unie v případě takových porušení předpisů již vyžaduje odpovídající sankce. Mělo se za to, že tento přístup je více v souladu s nařízením o kontrolním režimu.
13. Pokud jde o další změny návrhu Komise, Rada vychází ze změn navržených Parlamentem, zejména ohledně „sledování oprávnění k rybolovu“ (změna 32) a při zajišťování souladu plánovaných rybolovných činností s vědeckým hodnocením (změny 49 a 57). Rada rovněž souhlasí s dalším objasněním a omezením přenesení pravomoci, které již předpokládá návrh Komise, na základě změny navržené Parlamentem (změna 73).

B. Konkrétní prvky

14. Všechny tři orgány vyjádřily výhrady zejména ohledně ustanovení doplněných v důsledku reformy SRP, jako je například „výměna vlajky“. Toto nařízení by mělo zajistit, aby se rybářská plavidla, která byla vyňata z rybářského loďstva Unie a následně u nich došlo k výměně vlajky za vlajku třetí země a poté byla opětovně zařazena do rybářského loďstva Unie, neúčastnila rybolovu NNN nebo neprovozovala rybolov pod vlajkou země nespolupracující v boji proti rybolovu NNN. Rada trvala na tom, že plavidlo není způsobilé pro udělení oprávnění, pokud nadále provozovalo rybolov v rámci rybářského loďstva třetí země poté, co byla tato třetí země zařazena na seznam zemí umožňujících neudržitelný rybolov nebo zemí nespolupracujících v boji proti rybolovu NNN podle článku 33 nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, avšak není nezpůsobilé, pokud daná třetí země byla určena pouze jako země nespolupracující v boji proti rybolovu NNN. Aby však reagovala na výhrady Parlamentu, Rada se dohodla, že plavidlo by rovněž nemělo být způsobilé pro udělení oprávnění, pokud nadále provozovalo rybolov v rámci loďstva třetí země ještě šest týdnů po přijetí rozhodnutí určujícího, že daná třetí země je nespolupracující v boji proti rybolovu NNN, s výjimkou případů, kdy Rada rozhodla nezařadit danou třetí zemi na seznam nespolupracujících zemí (čl. 6 odst. 2 písm. d) postojů Rady).
15. V průběhu jednání s Parlamentem a Komisí Rada dále souhlasila se zařazením požadavků na poskytování informací ohledně překládek na základě přímých oprávnění a na volném moři. Rovněž bylo dohodnuto zařadit požadavek na předchozí oznámení těchto překládek členskému státu vlajky (nový článek 26a postojů Rady).
16. Rada se dohodla také na zřízení unijní databáze oprávnění k rybolovu vydaných podle tohoto nařízení (článek 39 postojů Rady), která bude sestávat z veřejné části a ze zabezpečené části, čímž se zajistí lepší rovnováha mezi transparentností a kontrolou a zabezpečí se ochrana osobních údajů.

IV. ZÁVĚR

17. Při stanovení svého postoje Rada plně zohlednila návrh Komise a postoj Evropského parlamentu v prvním čtení.